

ユーザーガイドについて

ご使用前に	2
セット内容	3
各部の名称	3
ご使用方法	4
専用ガスシリンダーのセット	4
スナップ・ロック機能	6
炭酸注入	8
ユーザーライセンス	10
セット方法	11
専用ガスシリンダーのセット	11
炭酸水を作る	12
お手入れ	12
安全のために	13
ソーダストリームによる制限付保証	14



お客様の安全のために、ご使用前に必ず11-13ページのセット方法と安全のためにをお読みください。

使用方法についての最新情報はソーダストリームブランドサイトをご覧ください。 sodastream.jp

ご使用の前に

セット内容



sodaStream **TERRA™**
ソーダメーカー



DWSボトル 1L



クイックコネクト
ガスシリンダー
(ピンクシリンダー)※
特許出願中



※お作り頂ける炭酸水の量は約60リットルが目安です。注入される炭酸ガスの量やモデルによって異なります。
※画像はイメージです

各部の名称



対応アイテム

- ・ DWSボトル
- ・ ヒューズボトル
- ・ マイボトル

専用ボトル



1L

0.5L

1L

- ・ クイックコネクト
ガスシリンダー
(ピンクシリンダー)



※ガスシリンダー
(ブルーシリンダー)
は使用できません。

※画像はイメージです

※対応アイテムの最新情報はソーダストリームブランドサイトをご確認ください。
sodastream.jp/

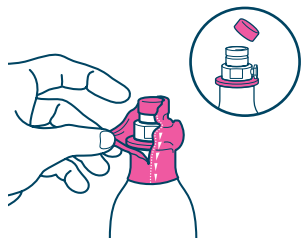
ご使用方法

専用ガスシリンダーのセット

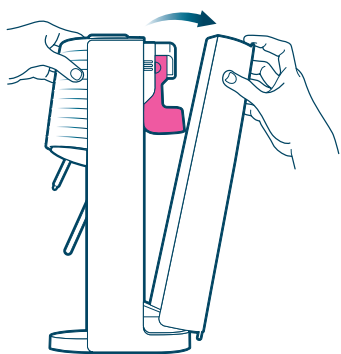
クイックコネクト
ガスシリンダー
(ピンクシリンダー)



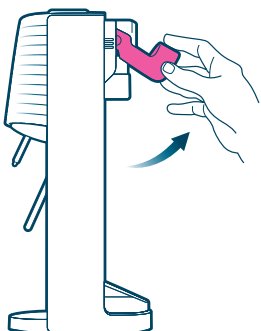
2 使い方の動画は
コチラ
(コードをスキャン)



1 ガスシリンダーのキャップ
を取り外します。



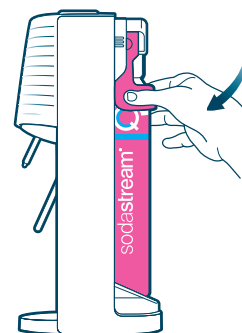
2 背面カバー
を取り外します。



3 ガスシリンダー
ハンドルを上げます。

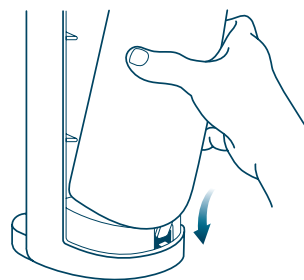


4 ガスシリンダーの底面
から先に入れ、上部を
ガスシリンダーホルダー
に差し込みます。



5 ガスシリンダー
ハンドルを下げます。

準備は完了です!



6 背面カバーを取り
付けます。



次の手順へ進んでください

ご確認 ください



ガスシリンダーは再利用
できますのでガスが無く
なりましたら新しいガス
シリンダーと交換してくだ
さい。

空のガスシリンダーはガス
代金のみで交換用ガスシリ
ンダーと交換することができ
ます。

予備のガスシリンダーをお
持ちいただければ、ガスが切
れて作れない、ということ
もありません。



お持ちのソーダメーカー
に対応したガスシリンダ
ーと交換してください。



TERRA™
クイックコネクト
ガスシリンダー
(ピンクシリンダー)
対応



×
ガスシリンダ
ー(ブルーシリ
ンダー)は使え
ません

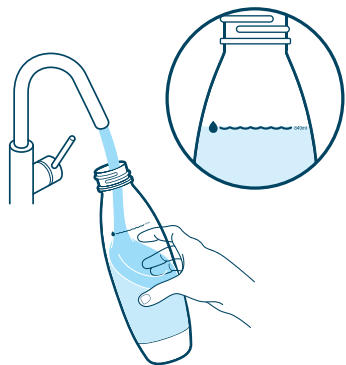
※画像はイメージです



警告! ボトルまたはカラフェが本体に入っている場合は、必ずボトルまたはカラフェを
取り出してからガスシリンダーのセット、または交換を行ってください。

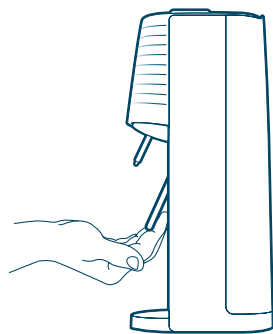
※画像はイメージです

スナップ・ロック 機能

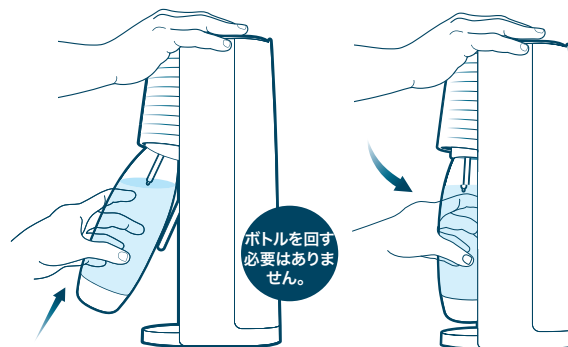


1 専用ボトルの水位線まで水を入れます。(冷水で作るとより炭酸ガスが溶けやすくなります。)

❗ シロップは炭酸水を作った後に加えてください



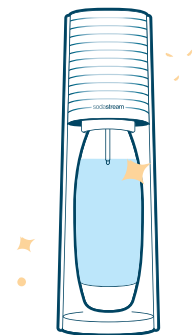
2 ボトル装着用タブが前方斜めに傾いていることを確認してください。



3 ボトルの口をスナップ・ロック部に合わせてボトルを上と後方へ押してください。

❗ 専用ボトルが正しくセットされている時は、専用ボトルが吊るされた状態で専用ボトルと本体下部に隙間ができます。

セットは終わりました!



あとは炭酸ガスの注入です

ご確認 ください

⚠ 食器洗い機対応

お手持ちのプラスチックボトルが食器洗い機に対応しているかは、ボトル本体の表記をご確認ください。
「食器洗い機対応/食洗器使用可」の表記がないプラスチックボトルは食器洗い機をご使用いただけません。



※70°Cを超えない食器洗い機のみ使用できます。

プラスチックボトルには使用期限があります。ボトル側面の使用期限をご確認ください。



ご存知でしたか?
ソーダストリームのボトル1本で、何百本ものペットボトルが削減できます。*



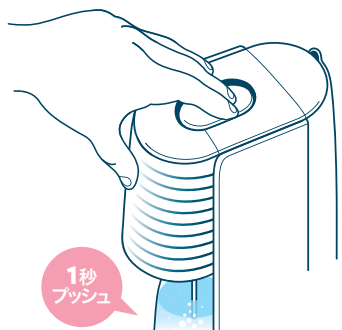
*グローバルデータ社調査報告書。炭酸水消費量に関する国際的調査(2016-2019年実施)による。 7

使い方の動画は
コチラ
(コードをスキャン)



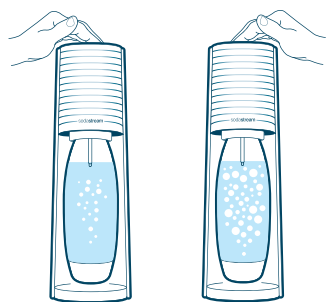
炭酸注入

わずか5秒で炭酸水に



1秒
プッシュ

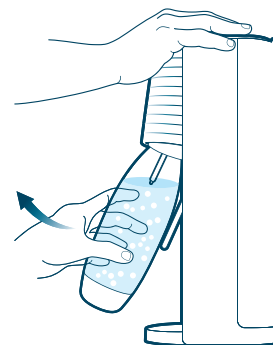
1 炭酸注入ボタンを1秒ずつ
しっかり押してください。



x2

x5

2 微炭酸は1秒ずつ2回、中炭酸は3回、
強炭酸は5回を目安に繰り返し押してく
ださい。



3 ボトルをご自身の方へ
引いてください。

できあがり!



会員登録を
すれば
保証期間を
2年延長



完成です!

新鮮な出来立て、生炭酸水を
お楽しみください!

SodaStream
コールセンター
0120-286-230

ご存知 でしたか?



ヒント

水は冷たい方がより強い炭酸水が作れます。専用ボトルに水を入れて冷蔵庫で冷やしておけば、いつでもおいしい炭酸水が作れます。



フレーバーやシロップはお好きですか? ソダストリームのフレーバーやシロップをお試しください。



新商品や期間限定商品なども発売されますので最新の商品情報はソーダストリームのブランドサイトをご覧ください。
SODASTREAM.JP

使い方の動画は
コチラ
(コードをスキャン)



SODASTREAM ユーザーライセンス

ソーダストリーム・クイックコネクト ガスシリンダー 1 本用 非売品

ユーザーライセンスに基づいて提供される

SODA-CLUB (CO2) GMBH またはその関連会社の所有物 (特許出願中)

このユーザーライセンス(以下、「本ライセンス」といいます)は、スイス法人の Soda-Club (CO2) GMBH (またはその関連会社) (以下、「ソーダストリーム」といいます)とお客様の間で、ソーダストリーム・クイックコネクト専用ガスシリンダー(以下、「専用シリンダー」といいます)を使用する権利に関して締結された法的拘束力を有する文書です。

専用シリンダーはソーダストリームの所有物であり、特許出願中でその他の知的財産権で保護されています。また、ユーザーの安全と健康を守るため、専用シリンダーの使用、再充填、メンテナンス、再試験及び修繕は、様々な法令の規制を受けます。ソーダストリームは、法令を厳格に遵守する責任を負うため、法令上要求される知識と専門的技術を有していますが、専用シリンダーがソーダストリームによってメンテナンス、検査、再試験及び再充填される場合に限り、これが保証されます。そのため、専用シリンダーはソーダストリームに所有され、本ライセンスのもとで提供されます。

1. 専用シリンダーが空になった場合、ソーダストリームまたはソーダストリーム公認の販売店に空の専用シリンダーをご返却ください。炭酸ガスの代金のみをお支払をいただくことで、空の専用シリンダーと充填済みの専用シリンダーとを交換します。本ライセンス条項は、交換後の専用シリンダーの使用にも適用されます。
2. 第三者による空の専用シリンダーの再充填は、ソーダストリームの知的財産権を侵害する可能性があり、危険であり、法令違反のおそれもあります。ソーダストリームは、ソーダストリームが再充填した不正開封防止バルブシール付きの専用シリンダーのみを保証します。専用シリンダーに表示または付属する権利表示を除去または変更してはなりません。
3. お客様が、充填済の専用シリンダーとの交換を希望しない場合には、専用シリンダーを必ずソーダストリームにご返却ください。専用シリンダーを良好な状態でご返却いただいた場合には、300円(非課税)をお支払致します。
4. お客様は、第三者が本ライセンスと本ライセンスに明示されたソーダストリームの専用シリンダーの所有権に拘束されることに合意することを条件として、専用シリンダーを本ライセンスと共に第三者に使用する権利を譲渡することができます。本ライセンスを所持することにより、本ライセンスの適用を受ける専用シリンダー1本の使用権が認められます。

本ライセンスは、スイス法に準拠します。

ご質問がある場合、SodaStream International BV (Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, NL)までご連絡ください。

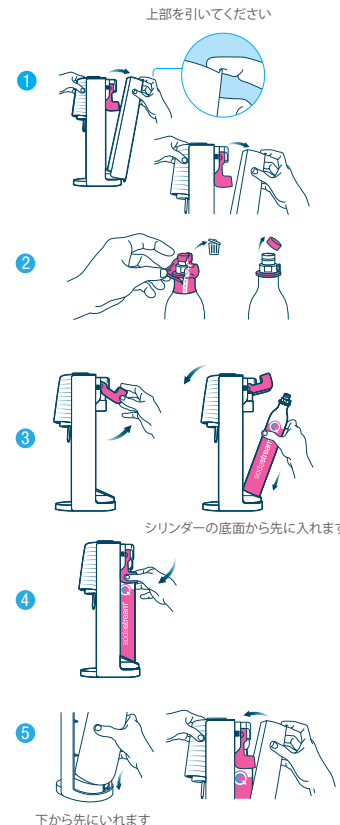
安全な場所に保管してください。

www.sodastream.com

セット方法

専用ガスシリンダーのセット

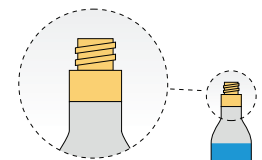
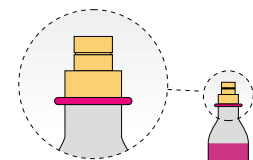
1. SodaStream®Terra™ソーダメーカーを、平らで丈夫な場所に垂直に置き、背面カバーを取り外します。
2. ガスシリンダーから不正開封防止シールとキャップを取り外してください。**警告! 専用ボトルが本体にセットされている場合は必ずボトルを外してからガスシリンダーのセット、または交換を行ってください。ボトルが付いたままガスシリンダーをセット、交換するとボトルが飛び出す、または破裂する可能性があります。**
3. ガスシリンダーハンドルを上げます。ガスシリンダーの底面から先に入れ、上部をガスシリンダーホルダーに差し込みます。
4. ガスシリンダーハンドルを下げます。
5. 背面カバーを取り付けます。さあ、これで炭酸水を作る準備が整いました!



SODASTREAM® クイックコネクト ガスシリンダー (ピンクシリンダー)

クイックコネクト ガスシリンダー
(ピンクシリンダー)

ガスシリンダー
(ブルーシリンダー)



*ピンク色の金具があります

TERRA™はクイックコネクトガスシリンダー(ピンクシリンダー)のみ使用可能です。ガスシリンダー(ブルーシリンダー)はご使用いただけません。

ピンク

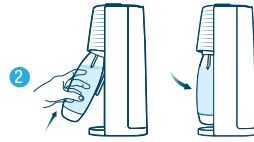
ブルー

炭酸水を作る

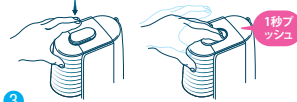
1. ソーダストリーム専用ボトルの水位線まで冷水を入れます。
警告! 水以外の飲料に炭酸ガスを注入しないでください。他の飲料は内部の部品を汚し、詰まらせる可能性があり、過剰な圧力により、炭酸ガス注入中のボトルが破損したり、故障や重大なケガをする恐れがあります。
2. ボトルを取り付けるには、ボトル装着用タブをカチッと音がするまで手前に引き、前方斜めに傾いていることを確認してください。ガス注入チューブを引っ張らないでください。**警告!** 過剰な圧力により、炭酸ガス注入中のボトルが破損したり、故障や重大なケガをする恐れがあります。ボトルを上方向と後方へ押しします。スナップロックがボトルを捉え、ボトルを垂直に吊り上げます。
3. 炭酸注入ボタンを1秒ずつしっかり押してください。微炭酸は1秒ずつ2回、中炭酸は3回、強炭酸は5回を目安に繰り返し押してください。ボタンを押すたびに音が聞こえるのは正常です。音は小さく聞こえづらい場合があります。
4. お好みの強さの炭酸水ができたなら、専用ボトルを完全に前方に傾いた位置になるまでゆっくり手前に引きます。これによりボトル内の圧力を開放し、ボトルがスナップロックからはずれます。
警告! 余分なガスが安全に放出される音が聞こえるまで、専用ボトルを取り外さないでください。専用ボトルをスナップロックから無理に引き抜かないでください。ボトルが自動ではずれるようにしてください。スナップロックから専用ボトルがすぐに外れない場合は、しばらく待ってください。それでも外れない場合は、ボトルを垂直位置に戻して、同じプロセスを繰り返してはなりません。炭酸ガスの圧力がかかっている状態で専用ボトルを外すと、ボトルが飛び出し、重傷を負う危険があります。



* 冷蔵庫などで冷やした冷たいお水(5℃程度)でお作りいただくことをお勧めします

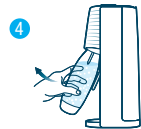


注意: ボトルが正しくセットされている時は、ボトルが吊るされた状態でボトルと本体下部に隙間ができます。ボトルが本体下部についている時は炭酸ガスを注入せず、ボトルのセットを正しくやり直してください。



注意: 極度に冷たい水に炭酸ガスを注入すると、稀に小さな水ができることがあります。できた水は溶けてそのままお飲みいただけます。

* 0.5Lボトルでお作りの際は、約半分ほどのガス(回数)を目安にお作りください。



お手入れ

ソーダメーカー

- 研磨クリーナーや鋭利な工具は、決して使用しないでください。必要に応じて、中性食器用洗剤と柔らかい湿った布で優しく拭いてください。
- こぼれた液体はふき取り、ボトル台の乾燥を保ってください。
- 水に入れたり、食器洗い機で洗ったりしないでください。ソーダメーカーに著しいダメージを与えます。

専用ボトル

DWSボトル/マイボトル

- 70℃を超えない食器洗い機・乾燥機のみご使用いただけます。**警告!** 70℃を超える食器洗い機・乾燥機や熱湯では絶対に洗わないでください。変形や劣化の恐れがあります。

ヒューズボトル

- 食器洗い機・乾燥機は使用できません。**警告!** 50℃を超えるお湯では絶対に洗わないでください。変形や劣化の恐れがあります。

全ての専用ボトル共通

- ご使用前に水やぬるま湯ですすぎ洗いをしてください。
- 硬いブラシやスポンジ、金属たわし、クレンザー等は使用しないでください。ボトルがキズつき、破損する恐れがあります。

安全のために

お客様におかれましては、この安全に関する重要事項説明書(以下、「本説明書」といいます)を保管いただくとともに、ソーダメーカーの所有権を譲渡した場合には、本説明書を譲り受けたご利用者様にお渡しください。

警告! ソーダメーカーをご利用いただく前に、人体および製品の損傷の危険の削減のため、本説明書をお読みください。

お客様がソーダメーカーを他のご利用者様に貸与される場合は、ご使用前に、安全にお使いいただくための方法を確実に理解いただく必要があります。サービス全般と修理は、ソーダストリームの認可を受けた公式のサービス事業者が行うものとします。

子供がソーダメーカーを使用する場合、大人の監督の下で行われる必要があります。また12歳以下の子供による利用は推奨されていません。心身の機能が低下している方のご利用は、安全上の配慮から、製品の安全な使用について説明を受けた成人の管理と責任のもとに行ってください。

炭酸ガス注入時の重傷やソーダメーカー損傷のリスクの削減:

- ソーダメーカーは、平らで安定した場所で直立した状態で使用してください。
- 高温の場所(キッチンオープン/ストーブ/暖炉などの上)に置いたり、炎の近くで使用したり、直射日光の下に放置しないでください。
- 炭酸水作成の用途のみにご利用ください。
- 炭酸ガスを注入する前にシロップを加えないでください。水以外の飲料を使用すると、内部の部品を汚したり詰まらせる恐れがあり、その結果、炭酸ガスの注入中に、過度の圧力が生じたり、ボトルの故障を引き起こす可能性があります。
- ガス注入チューブが破損したり、欠けている場合は製品を使用しないでください。
- 炭酸ガスを注入する前に、専用ボトルが正しく取り付けられているか確認してください。
- 炭酸ガス注入中にソーダメーカーを動かしたり、専用ボトルを取り外さないでください。
- 空の専用ボトルに炭酸ガス注入を行わないでください。

専用ガスシリンダー

二酸化炭素の漏洩、人体損傷、物的損害のリスクの低減:

- ソーダメーカーに専用ボトルが取り付けられている場合に、ガスシリンダーをソーダメーカーに挿入しないでください。
- 破損した場合は使用しないでください。ガスシリンダーおよびガスシリンダーバルブは使用前に、へこみ、穴、その他の損傷がないか点検してください。破損した場合は、ソーダストリームの認可を受けた公式のサービス事業者にご連絡ください。
- バルブに穴を開ける、熱をあてる、取り外す等、ガスシリンダーの改造をしないでください。
- ガスシリンダーを40℃以上の高温や直射日光にさらさないでください。換気の良い場所に保管してください。
- 作動中は、ガスシリンダーをソーダメーカーから取り外さないでください。
- 炭酸ガス注入中は、ガスシリンダーをソーダメーカーから取り外さないでください。
- 炭酸ガスが漏れた場合は換気を行って新鮮な空気を吸い、体調が悪い場合は、直ちに医師の診察を受けてください。

ソーダストリーム専用プラスチック製ボトル(専用ボトル):

人体損傷の原因となるボトルの故障のリスクの低減:

- 「食器洗い機対応/使用可」等の表示のない専用ボトルは、食器洗い機は使用できません。50℃を超える熱にさらさないでください。熱湯で洗ったりすすいだりしないでください。
- 「食器洗い機対応/使用可」等の専用ボトルは、70℃を超える食器洗い機・乾燥機や熱湯では絶対に洗わないでください。70℃を超える高温にさらさないでください。
- キッチンオープン/ストーブ/暖炉などの熱や火のある付近に専用ボトルを置かないでください。
- 車の中に専用ボトルを放置しないでください。
- 専用ボトルを冷凍庫に入れたり、1℃未満の極寒状態に置かないでください。
- 損傷、変形、形状変化、傷、摩耗、変色がある場合は、専用ボトルを使用しないでください。
- ボトル側面に明記された使用期限を過ぎた専用ボトルは使用しないでください。
- 3ページに記載したソーダメーカーに対応して特別に設計された専用ボトルのみがご利用可能です。
- 水位線を超えて専用ボトルに水を入れないでください。
- お取替え用SodaStream専用ボトル、ガスシリンダーは、SodaStream公式販売店で販売しています。

ソーダストリームによる制限付保証

ソーダストリームのソーダメーカー

ソーダストリームは、ソーダメーカーを良好な状態でお客様のお手元にお届けするように細心の注意を払っています。ソーダストリームは、この制限付保証の条項(以下、「本保証」といいます)に従い、お客様がソーダメーカーを購入した日から2年間、通常のご家庭での使用について、原材料および製造上の瑕疵がないことを保証いたします。お客様のソーダメーカーにつきまして、当社ブランドサイト、www.sodastream.jpにアクセスいただき、オンラインの会員登録フォームにご入力のうえ、ご登録いただくことをお勧めいたします。

保証期間内にお客様のソーダメーカーに故障が生じた場合、当該故障が製造技術上または原材料上の問題に起因すると当社が判断した場合、ソーダストリームは、本保証で定める制限の範囲内で、ソーダストリームの判断により、無償でソーダメーカーを修理または交換いたします。ソーダストリームは、お客様のソーダメーカーを修理済みのソーダメーカーと交換いたします。お客様が購入したモデルが生産終了等により入手不能な場合には、同等品と交換いたします。払い戻しはいたしません。本保証は、個人またはご家庭での利用のためにソーダメーカーを正規販売店から購入した消費者たるお客様にのみ適用されます。

本保証は以下の事項の保証を含みません：

- ソーダメーカーの悪用、誤用、改造または商業目的による利用による損害
- 水以外の液体に炭酸ガスを注入したことに起因する損害
- 一般的な摩耗や消耗(例:変色)
- 故障の原因の全部または一部が、ソーダストリームが認可したサービスセンター以外のサービス提供者によるソーダメーカーの改造、分解または修理に起因する損害
- ソーダメーカーに使用可能であるとソーダストリームが認める専用ガスシリンダーまたは専用ボトル以外のガスシリンダーまたはボトルを使用したことに起因する故障
- ソーダメーカーとアダプターバルブを併用したことに起因する故障
- 使用期限切れの専用ボトルの使用に起因する故障
- 家庭における通常の使用以外の事故および輸送その他の事由に起因する故障

本保証は、専用ボトルおよび専用ガスシリンダーを対象としていません。

ソーダストリームは、間接損害または結果損害の責任を負いません。お客様の唯一かつ排他的な救済は、本保証の条項に従って、修理または交換を受けることとします。お客様に適用される法律(以下、「適用法」といいます)が、免責や責任の制限を認めていない場合、本保証における免責や責任の制限はお客様に適用されない場合があります。本保証は、適用法と異なる範囲において、かかる適用法と一致するように変更されたものとみなされるものとします。

本条項における保証の制限が、適用法に従って、その他の権利を有する可能性があります。この制限付保証によって、お客様に付与される利益は、ソーダメーカーに関わる法律によりお客様に認められるその他の権利や救済に付加して与えられます。

保証サービスを受けるために

ソーダメーカーについて保証サービスを必要とする場合は、当社ブランドサイト、www.sodastream.jpにアクセスして、ソーダストリームのカスタマーサービスにご連絡ください。ソーダストリームの担当者がソーダストリームの認定サービスセンターにソーダメーカーを発送する手順(送料はお客様負担となります)についてご説明をいたします。ソーダストリームまたはその代理店のみが、ソーダメーカーの保証修理やサービスを提供することについて認定されています。

保証を受けることができないサービス

ソーダストリームまたはソーダストリームが認定する代理店が、故障や損害について本保証によってカバーされないと判断した場合、ソーダストリームは所定の修理費用の支払いを受けた場合に限り、ソーダメーカーを修理します。

ソーダストリーム専用クイックコネクト ガスシリンダー

ソーダストリームのソーダメーカーは、ソーダストリーム専用クイックコネクトガスシリンダーと併用する前提で設計されています。他の炭酸ガスシリンダーの使用は、ソーダストリームのソーダメーカーと互換してないため、お勧めいたしません。当該専用クイックコネクト ガスシリンダー以外のガスシリンダーの使用による損害、または本ユーザーガイドに記載される取扱指示に従わず、当該クイックコネクト ガスシリンダーを使用した場合の損害は、本保証によってカバーされません。

ソーダストリーム専用クイックコネクト ガスシリンダーは、ライセンスによりお客様に使用許諾されています。かかるライセンスにより、炭酸ガスの代金の支払をすることにより、空になった専用ガスシリンダーと充填済みの専用ガスシリンダーを交換することができます。

ソーダストリーム専用ボトル

ソーダメーカーは、適合するソーダストリームの専用ボトルと併用する前提で設計されています。本ユーザーガイドに記載される取扱指示に従わず、適合するソーダストリームの専用ボトル以外のボトルを使用した場合の損害は、保証の適用外です。

ソーダストリームの専用ボトルは、ソーダストリームの認可を受けた公式販売店でお求めいただけます。

条件

ソーダストリームのソーダメーカー、専用ボトルまたは専用ガスシリンダーに関する一切の請求、苦情、要求および法的行為は、ソーダストリームのソーダメーカーが購入された国の法律に準拠し、解釈されます。

製品廃棄に関する指示

お客様に適用されるリサイクル法に従って、使用期限切れおよび損傷した専用ボトルをリサイクルしてください。ソーダストリームの製品のパッケージは、リサイクル材で作られています。リサイクルに関する詳細は、お客様のお住まいの地域の自治体にお問い合わせください。

SODASTREAMソーダメーカーの製品仕様

最大負荷圧力:116 psi/8 bar

最大許容運転温度:40℃

このユーザーガイドは保管いただき、製品を譲渡・お貸し出しする時は必ずユーザーガイドと一緒ににお渡しください。

SODASTREAMは、Soda-Club (CO2) GmbH またはその関連会社の登録商標です。

輸入者:ソーダストリーム株式会社

〒107-0062 東京都港区南青山4-1-6

SodaStreamコールセンター:0120-286-230

www.sodastream.jp

CALL US

SODASTREAMコールセンター

0120-286-230

COME ON BOARD

TERRA™をご購入されたお客様へ
いまソーダストリームのブランドサイトで
「会員登録」をしていただくと保証期間を
さらに+2年間延長いたします※
ご購入後、1か月以内に登録してください
登録はこちら

SODASTREAM.JP/REG



※TERRA™を購入された方で、ソーダストリームの
ブランドサイトで既に「会員登録」をされている方は
自動的に保証期間が+2年間延長されます。